

fectua le versement de 50 milliards de marks-or prescrit pour le 15 juin courant.

Ce qu'on fait en Serbie pour empêcher la baisse de la monnaie du pays

On doit faire de même à Galata

« Il n'est pire sourd que celui qui ne veut entendre », dit un vieux proverbe, plus vrai ici que partout ailleurs. Néanmoins, il ne faut pas se lasser de crier et d'éclairer le public au moyen de documents probants. Tout ou tard, malgré les naïfs ou les complices, les responsabilités se feront jour et l'on connaîtra les causes de notre état moribond.

Après avoir signalé la législation qui, en Occident, sévit contre la spéculation, faisons connaître celle qui tout près de nous, en Yougo-Slavie, l'a sapée à sa base.

Voici de courts extraits de l'exposé général préparé à cet effet par le ministre des finances M. Koumanoudi et signé par le président du conseil M. Pachitch et par tous les ministres :

« Pour empêcher la spéculation sur les monnaies et devises qui fait baisser le cours de notre monnaie, j'ai l'honneur de prier le conseil des ministres, conformément à l'article 3 de la loi du commerce des monnaies et devises de vouloir bien prescrire ce qui suit : 1° Il est interdit à toutes les banques et à tous les particuliers toute vente aux bourses étrangères de dinars effectifs et de tout autre moyen de paiement en dinars tels que chèques, lettres de crédit, etc. »

Ainsi, tout de suite on proclame dans cet exposé que la spéculation sur les monnaies et devises fait baisser le cours de la monnaie du pays et ils partent de ce principe pour prendre les mesures nécessaires.

Cet exposé est accompagné d'un règlement sur la régularisation du trafic des devises et monnaies.

Art. 1.

Tout le commerce des devises et monnaies est placé sous le contrôle du ministère des finances et de la Banque Nationale.

Art. 8.

Les banques autorisées au commerce des devises sont obligées à inscrire exactement tout achat de devises dans les livres destinés spécialement à cette comptabilité. Les indications suivantes doivent y être données :

Jour d'achat.
Nom de la personne ou de la maison à laquelle des devises ont été achetées.
Montant des devises et leurs cours.

Art. 9.

La vente des devises à des particuliers ou à des établissements qui ne sont pas autorisés au commerce des devises et monnaies est sévèrement défendue et toute contravention sera punie suivant les stipulations sur les mesures contre la cherté de la vie.

Art. 14.

L'autorisation pour l'achat des devises ne sera pas donnée aux agents de commerce et aux personnes qui servent d'intermédiaires dans les opérations commerciales.

Chez nous, tout au contraire, presque toutes ces opérations sont faites par des intermédiaires.

Nous aimons à croire que nos sourds ne sont pas en même temps aveugles et qu'un extrait de ces dispositions de la loi yougo-slave leur tombera un jour ou l'autre sous les yeux. L'essentiel est que ce soit avant que la spéculation ait achevé de saigner aux quatre veines toute notre population.

J. Fua.

Une grande voix d'outre-tombe

Les discours que l'ex-président Deschanel devait prononcer au Sénat

Paris, 13. T.H.R. — La Revue des Deux Mondes publie le dernier discours préparé par l'ex-président Deschanel et non prononcé.

M. Deschanel repousse énergiquement toutes les accusations d'impérialisme et d'annexionisme portées contre la France. Il constate la fragilité de l'équilibre de l'Europe centrale, notamment celle touchant l'Autriche.

Il proclame l'utilité de la Petite Entente et fait un vif éloge de tous ses adhérents. Il regrette qu'elle soit dénommée « Petite Entente ». Pour la France, dit-il, la grandeur des peuples se mesure seulement par le courage et leur héroïsme. Il constate que les puissances de la Petite Entente sont grandes aux yeux de la France parce qu'elles ont héroïquement combattu pour la cause sacrée.

Il préconise l'approfondissement du Danube en vue de relier l'Alsace à l'Europe centrale.

Il dit que si toutes les réparations proclamées sont annoncées mauvaises il faut attribuer cela à la mauvaise volonté de l'Allemagne. Il constate qu'il faut trouver de l'argent pour développer et intensifier le commerce, les industries et améliorer les armements. Il se prononce pour un contrôle sévère des finances germaniques.

Pour ce qui concerne la dette extérieure de la Russie il préconise la création d'un contrôle international sur les importations et les exportations russes.

En conclusion, il proclame la nécessité de l'élargissement des pouvoirs présidentiels sous le contrôle d'une commission parlementaire permanente.

LA RAGE A CONSTANTINOPE

Ce que déclare le professeur de l'Académie Russe, N. A. Iligne Directeur de l'Hôpital pour Animaux Place Taxime

Vu les cas de rage persistants à Constantinople et une grande partie de la population mordue par les bêtes enragées, notre collaborateur a interviewé le Professeur N. A. Iligne au sujet de cette épidémie et des moyens employés pour combattre cette maladie.

Le Professeur Iligne est un spécialiste de haute valeur sur cette question. Ses travaux sur la rage embrassent la période de 1900 à 1905. Sa dissertation sous le titre « Le processus pathologique-général des changements dans le système nerveux périphérique dans les cas de rage des hommes et animaux », publiée en 1902 servit de base pour recherches sur les organismes connus sous le nom de « Negri », et en plus retourna complètement la théorie de la vieille école — l'incapsulation des poisons.

Il démontra que chaque maladie contagieuse a en outre de sa forme aiguë, une forme chronique, que les médecins de la vieille école considéraient comme étant expliquée par la théorie problématique « l'incapsulation des poisons ».

« La rage », dit le Professeur, est une des plus anciennes maladies. Aristote mentionne cette maladie en parlant des cas, où les hommes mordaient leurs pareils imitant les chiens. La rage était connue bien avant l'ère moderne, et quand même son microbe n'est pas encore trouvé. Cette maladie se localise exclusivement dans le système nerveux du cerveau et de la moelle épinière. Mais sans aucun doute, son microbe est présent dans le sang et surtout dans la salive des bêtes atteintes. De la sorte, c'est non seulement les morsures qui peuvent transmettre la contagion, mais, de même la salive ou le sang envenimé en pénétrant par égratignures et blessures de peau chez un homme bien portant.

Les premiers symptômes de cette maladie se déclarent normalement que 21 jours après la morsure en contagion, mais cette période dissimulée peut se prolonger jusqu'à 42 jours et même plus.

On l'utilise chez l'homme pour le traitement antirabique par vaccination, et plus la blessure est grande et à proximité du cerveau, plus on introduit de vaccin.

La vaccination est d'aucune nécessité pour les bêtes, et on ne peut sauver un animal atteint qu'en lui brûlant les plaies contagieuses, et seulement pendant les premières 7 heures. Mais on constate, qu'il n'y a que 30 jours chez les chiens mordus par des bêtes enragées qui tombent malades de la rage. Ça s'explique facilement, car souvent la salive est empêchée de pénétrer dans la blessure par le poil, surtout chez les chiens de race à poil long. Dans pareils cas, ces chiens doivent être isolés pendant 20-45 jours depuis la date fatale, et sous constante observation.

Il y a deux aspects de rage : la rage virulente et la rage muette. Toute la maladie se prolonge 8 jours. Les premiers jours le chien perd son appétit, change de caractère, se cache dans des endroits sombres, au bout de deux-trois jours il commence à mordre des objets immangeables : les tapis, le bois, le fer, etc. et persiste à s'échapper de sa maison, pendant cette période il mord tout sur son passage et propage la contagion. Le 6-7 jours sous la forme paralytique apparaît : le maxillaire inférieur pend, comme suite de la paralysie des cartilages du goïer, les pattes d'arrière sont de même atteintes, et le 8me jour amène la mort avec la paralysie complète. Ces derniers jours la plupart des propriétaires des bêtes considèrent que ces dernières ont quelque chose au gosier, tachent de les secourir sans prendre de précautions et sans se douter du terrible mal en attrapant souvent la maladie.

Souvent, et surtout ici à Constantinople l'aspect virulent se rencontre pas et la rage muette est la seule à noter, reconnue par la paralysie du maxillaire inférieur et suivie par la paralysie des pattes arrières.

Le premier moyen pour combattre cette maladie c'est de tuer les chiens errants et d'appartenant à personne. L'empoisonnement de ces chiens dans les rues n'est pas pratique et non seulement du point de vue humanitaire.

L'aspect d'un chien mourant empoisonné, se débattant en convulsions assemble le public, affecte la psychologie des enfants et des personnes nerveuses par sa cruauté, irrite les masses contre les exécutants, d'autant plus qu'il y a des poisons agissant sur la moelle épinière, occasionnant des convulsions durables et amenant la mort de la bête en parfaite conscience.

En Russie, même dans les villes de provinces, sans parler des capitales, on procédait à la destruction des chiens de la manière suivante : Le matin, de bonne heure, un service spécial s'occupait à attraper les chiens errants. C'étaient des chariots spéciaux où l'on fourrait les chiens saisis par des filets à long manche en guise de lasso et au moyen de pinces avec lesquelles on prenait le chien par la poitrine. Cette chasse matinale est poursuivie en premier lieu dans la banlieue, aux abords des abattoirs et marchés de viande, c'est-à-dire dans les endroits où les chiens errants et affamés ont l'habitude de se tenir.

Le chariot plein est dirigé vers une installation spéciale, dans la banlieue, où les chiens attrapés sont mis dans des cages pour un terme de trois jours. Chaque propriétaire d'un chien disparu peut se présenter à cette installation pour rechercher son chien, et au cas où il le retrouve le droit de le prendre, moyennant le versement des frais d'entretien. (on rouble par jour) Si au bout de trois jours les propriétaires ne se présentent pas, tous les chiens restés sont placés dans une chambre spéciale où on les asphyxie sans aucune souffrance par le gaz — anhydride carbonique (CO₂). Des entrepreneurs construisent leurs usines et fabriques près de ces installations pour utilisation des peaux et cadavres.

Ces installations et tout le personnel indispensable avec l'inventaire complet de chariots et chevaux subsistent au dépend des sommes versées par les propriétaires de chiens retrouvés. Ce système permet aux propriétaires de chiens de rattraper leurs bêtes en payant la taxe imposée, et les oblige à suivre les réglementations municipales au sujet de la registration des animaux.

UN GRAND EVENEMENT BALKANIQUE

Le mariage du roi Alexandre et de la princesse Mariora

Belgrade, 10 juin

La journée du mariage royal a débuté par une matinée superbe. Toutes les rues de la capitale étaient pavées de drapeaux roumains et yougo-slaves.

Dès trois heures du matin, la foule a commencé à affluer pour se placer sur le passage du cortège. Des trains spéciaux n'ont cessé d'amener des dizaines de mille provinciaux de Bosnie, de Voïvodine, de Slovanie, de Croatie, du sud de la Serbie. Ces visiteurs, pour la plupart en costume national, formaient des masses d'un aspect très pittoresque.

Les tribunes, les balcons, les fenêtres et les toits mêmes regorgeaient de spectateurs.

Le commencement des fêtes a été annoncé par une salve de 21 coups de canon tirés de la forteresse de Belgrade.

A dix heures vingt, le roi quitta sa demeure et se dirigea vers le vieux palais à la rencontre de sa fiancée qu'accompagnait le prince héritier de Roumanie.

Le cortège se rendit à la cathédrale aux sons de la musique royale qui jouait de vieux airs slaves ; en tête marchait le porte-drapeau qui servit lors du mariage du roi Pierre.

Aux côtés du porte-drapeau marchaient deux Sokols portant les fanions d'associations sportives ; puis des cavaliers croates de la région de Medjumurie, des Slovanes de Bled, des Bosniaques et des Dalmates revêtus de costumes orientaux brodés d'or, et enfin des Macédoniens de Choumadia.

A une certaine distance derrière les cavaliers venait la fanfare de la garde royale, puis le maréchal de la cour, un escadron de la garde royale, enfin, la voiture royale traînée par quatre chevaux blancs.

Dans la voiture ont pris place le roi de Roumanie et la princesse Mariora.

De tous côtés retentissent les vivats. Dans une autre voiture également attelée de quatre chevaux blancs se trouvent la reine de Roumanie et le roi Alexandre.

Viennent ensuite les voitures où ont pris place le duc d'York, le prince Arsené, le prince d'Udine, le prince héritier de Roumanie, la princesse Ileana, l'infante Béatrice, la princesse Hélène, la princesse Irène, l'infant Alphonse, le prince Nicolas.

Des avions survolent la ville. Le patriarche, revêtu de riches ornements, attend les fiancés devant le portail de la cathédrale.

150 chanteurs de l'Opéra de Belgrade et une association musicale exécutent des chants d'allégresse.

Arrivé devant l'autel, le roi Alexandre se place à la droite de la princesse. Après avoir récité les prières d'usage, le patriarche s'adressant aux fiancés leur pose la question d'usage, à laquelle ils répondent affirmativement.

Le patriarche remet les anneaux d'or aux fiancés qui gravissent ensuite les marches de l'autel ; les chants d'hosanna retentissent ; le patriarche, conformément au rituel, pose des couronnes sur la tête des fiancés, qui sont ainsi mariés.

De nombreux coups de canon annoncent la fin de la cérémonie. Les époux reçoivent les vœux des assistants.

Le cortège prend le chemin du palais royal ; devant la porte de la villa, la reine Mariora descend de sa voiture ; la selon la coutume nationale, une femme du peuple lui tend un enfant de deux ans que la reine prend dans ses bras et embrasse.

La musique de la garde exécute une marche nuptiale tandis que les nouveaux époux pénètrent dans le palais où les membres du gouvernement, les parlementaires, le patriarche et les dignitaires de la cour leur présentent les vœux de bonheur de la nation.

Les musiques militaires jouent des airs nationaux au milieu de l'allégresse générale.

Les ports turcs de la mer Noire

La commission de guerre de l'Anatolie a décidé de transporter vers l'intérieur à 600 kilomètres du littoral, les stocks de vivres et de munitions militaires se trouvant dans les ports de Trébizonde, Samson, Sinope et autres.

Trois bataillons d'ouvriers ont été expédiés pour hâter ce transfert. La population locale sera assujettie à cette corvée.

Des cages pour un terme de trois jours. Chaque propriétaire d'un chien disparu peut se présenter à cette installation pour rechercher son chien, et au cas où il le retrouve le droit de le prendre, moyennant le versement des frais d'entretien. (on rouble par jour) Si au bout de trois jours les propriétaires ne se présentent pas, tous les chiens restés sont placés dans une chambre spéciale où on les asphyxie sans aucune souffrance par le gaz — anhydride carbonique (CO₂). Des entrepreneurs construisent leurs usines et fabriques près de ces installations pour utilisation des peaux et cadavres.

Ces installations et tout le personnel indispensable avec l'inventaire complet de chariots et chevaux subsistent au dépend des sommes versées par les propriétaires de chiens retrouvés. Ce système permet aux propriétaires de chiens de rattraper leurs bêtes en payant la taxe imposée, et les oblige à suivre les réglementations municipales au sujet de la registration des animaux.

LES ŒUVRES FRANÇAISES A CONSTANTINOPE

L'Amicale des Anciens Elèves des Frères dans le Levant

Dimanche s'est tenue au Collège des Frères à Cadikouy, l'Assemblée générale annuelle des anciens élèves des Frères des Ecoles Chrétiennes dans le Levant. Cette année, l'affluence était encore plus considérable que l'année dernière, ce qui prouve les efforts sérieux et dignes de félicitations qu'a fait le conseil pour augmenter le nombre des adhérents.

L'Assemblée de dimanche a été précédée d'une messe basse célébrée par l'aumonier du Collège, le R. P. D. Younés, des Augustins de l'Assomption.

M. D. Perpignani, président de l'Amicale, a ouvert la séance par un de ces discours dont il a le secret et dans lequel il a rendu hommage à tous ceux qui contribuent à cette œuvre si intéressante. Le rapport annuel a été lu par le secrétaire M. Baiba. Il a montré l'excellente situation de l'Amicale, ce que, d'ailleurs, est venu confirmer le trésorier, M. Florimond Colaro, dans la lecture du rapport financier.

Une longue discussion a suivi sur la question des conseillers à vie sur laquelle nous n'avons pas qualité de donner notre avis. Une commission a été nommée qui aura, en collaboration avec le conseil, à la discuter. Le rapport ainsi rédigé et communiqué sera soumis à l'Assemblée de l'année prochaine.

L'Assemblée a confirmé le mandat de M. Léon Diratz, nommé, durant l'année, conseiller par le conseil, en remplacement de M.

Aux élections, MM. Louis Braggiotti, Florimond Colaro et Charles Saïh ont été élus. M. Vidal remplace M. Léon Roy, actuellement en France. Les censeurs MM. Cécilian et Barozzi ont également été élus. Le président, M. D. Perpignani dont l'éloge n'est plus à faire a été confirmé dans sa charge par acclamations. C'est assez dire combien le tact avec lequel il préside l'Amicale, et son activité sont appréciés par tous.

Le banquet de midi fut très animé. Le président avait à sa droite le T. C. F. Fructueux, sous-directeur du Collège et directeur de l'Institut Commercial, remplaçant le T. C. F. Directeur, obligé de venir accompagner au Stade du Taxim le groupe très important de 450 élèves du Collège qui ont pris part aux jeux athlétiques. A sa gauche étaient M. l'Aumonier et le T. C. F. Directeur du Collège St-Michel à Péra, où le conseil de l'Amicale reçoit toutes les vacances, la plus cordiale hospitalité ; puis ses réunions.

De nombreux toasts furent prononcés. Relevons surtout celui de M. D. Perpignani, pour la France, grande et noble, à laquelle tant d'hommes, en Orient, ont donné leur instruction grâce à laquelle ils occupent des places très enviables. M. Baiba porta le toast à S. S. le Pape écouté religieux ment, et M. S. Bardouci, très applaudi, à l'Institut des Frères. Parient également le T. C. F. Fructueux et le T. C. F. Directeur du Collège St-Michel qui relèveront tous deux combien on était heureux de recevoir les membres de l'Amicale, aussi bien à Cadikouy qu'à St Michel à Péra, et d'ailleurs, dans toutes les maisons des Frères.

Le banquet se termine dans la plus extrême cordialité. Il n'en pouvait être autrement. F.P.

En quelques lignes...

— M. le comte de Chevigny a offert hier un banquet en l'honneur du ministre des affaires étrangères, maréchal Izet pacha.

— Fuad bey, le notaire de Soutari, a été révoqué pour abus et irrégularités.

— Djami bey, ex-agent diplomatique kémaliste à Rome, a été, d'urgence, mandé à Angora.

— Paris, 13 T.H.R. — La mission du gouverneur général M. Long est renouvelée pour six mois.

— Paris, 13 T.H.R. — Le maréchal Pétain part jeudi pour assister en Angleterre aux importantes manifestations organisées par les Eglises radicales en vue de resserrer les liens d'amitié franco-britannique.

— Munich, 13. T.H.R. — 400 personnes assisteront à la réception que le gouvernement offrit à l'Hôtel de Ville en l'honneur du président Ebert, qui s'entretenait avec de nombreuses personnalités de toutes classes et de tous partis.

— Bruxelles, 13. T.H.R. — Suivant le journal belge *Le Peuple*, Radak déclara qu'au cours du procès contre les socialistes, Vanderwilde n'a pas eu le courage de venir à Moscou en qualité d'accusé ; il se présente comme avocat, mais la sentence du tribunal sera aussi une sentence contre Vanderwilde.

Chambre de commerce britannique

L'Assemblée annuelle de la Chambre de commerce britannique sera tenue vendredi prochain, 16 juin à 11 h. a.m. dans le local du consulat britannique, Rue Médressé.

Camera Italiana di Commercio Costantinopoli

L'Assemblée générale ordinaire de la Chambre de Commerce Italienne aura lieu en seconde convocation lundi prochain le 19 juin à 6 heures du soir dans la salle de la Società Operaia Italiana à Péra, Rue Esadji No 8.

Vu l'importance des questions portées à l'ordre du jour, les membres sont vivement priés d'y assister. (3)

ECHOS ET NOUVELLES

Conseil des ministres

Les ministres ont longuement délibéré hier sous la présidence du grand vizir sur la situation politique, intérieure et extérieure.

M. Claude Farrère a visité le grand Bazar, pavé à son intention, le musée de l'Evkaf, la mosquée Suleymanie, le Kiosque impérial de Tchaghlayan, aux Haux-Douces.

Le soir Izet pacha, ministre des affaires étrangères, a offert en son honneur un banquet de 23 couverts auquel ont pris part les généraux Pellé et Charpy, l'amiral Dumesnil, le comte de Chevigny, Ouchak Zade Halid Z'a bey, Ketchédjé Zade Izet Fuad pacha, Bessim Eumer pacha recteur de l'Université, Izet Melih bey, Z'a bey, préfet de la ville, le Dr Akil Moushtari, etc. etc.

Hier à 4 heures, M. Farrère a donné au Lycée de Galata-Sérai une conférence sur le Maroc après laquelle la direction du Lycée lui a offert un thé d'honneur. M. Farrère a dîné chez l'amiral Dumesnil à Courou-Tchesmé.

Aujourd'hui, thé d'honneur à bord de l'Edgar Quinet. Le soir réception chez le prince Tefvik effendi.

Demain le général et Mme Pellé donneront un garden party dans les jardins de l'ambassade de France. Samedi, thé chez la princesse Fehimé sultane. Le soir banquet au cercle oriental de Sultan Ahmed.

Un hôte indésirable

Kara Kémal, ex-ministre unioniste du ravitaillement, est de nouveau dans nos murs. Il arrive, dit-on de source turque, pour régler certaines affaires. On a un penchant très prononcé, outre tout, pour les formules qui demeurent dans la vague.

L'armée turque de Diarbékir

Selon le *Times* une partie de l'armée turque de Diarbékir a été expédiée au front occidental. Elle sera remplacée sur le secteur de Diarbékir par les troupes de volontaires kurdes et arabes.

Les prisonniers turcs en Pologne

Sur les démarches entreprises par le ministre des affaires étrangères, M. Baranowski, représentant diplomatique polonais à Constantinople, a demandé à son gouvernement s'il avait possibilité de rapatrier les prisonniers turcs qui se trouvent en Pologne.

Dans la colonie kurde

L'organisation sociale kurde de notre ville a tenu hier son congrès annuel pour élire son nouveau conseil administratif. Les docteurs Chukri Mehmed et Vidjani, Bedarhan Zade Féréd bey, ancien directeur de l'Instruction publique à Ismidt, Baban Zade Hussein Chukri bey, rédacteur en chef du *Terdjuman*, Baban Zade Fouad bey, ancien directeur du bureau de la presse, Memdoud Silim bey, directeur de la revue kurde *Djin*, le colonel en retraite Emine Feizi bey ont été élus membres du susdit conseil.

On nous prie d'annoncer que cette organisation est entièrement distincte du Club Kurde présidé par Seid Abdulkader effendi.

L'Anatolie hospitalière

Un nouveau groupe de 2100 affamés russes ont débarqué en Anatolie. Ces affamés ont été divisés en plusieurs sections et installés dans différentes villes d'Asie Mineure.

Déclarations du Dr Ward

Le Dr Ward, le médecin en chef de la section de Kharpout du Comité de secours américain, déporté de l'Anatolie a déclaré ce qui suit à son arrivée à Londres avant de s'embarquer pour les Etats-Unis : Le Comité de secours américain entretient actuellement 63.000 orphelins dont 30.000 en Caucase, 27.000 en Anatolie et 6.000 en Syrie.

Le Comité assure en outre le ravitaillement de 200.000 réfugiés dont 150.000 au Caucase, 40.000 en Anatolie et 10.000 en Syrie.

La révolution kémaliste en peinture

Le fameux peintre bolchéviste russe Elanzer est arrivé à Angora pour exécuter de grands tableaux reproduisant certaines phases de la révolution kémaliste.

Les boys-scouts anglais

Un nouveau détachement de boys-scouts anglais vient d'être formé sous la dénomination de « Troupe de Péra ». Il a son siège derrière l'hôtel Krosker. S'adresser au secrétaire chaque jour de 6 à 9 heures a.m.

Arrivées et départs

Sont arrivés le colonel Rachel (amér.) de Paris ; M. Panchard, de Milan ; M. Laritz, d'Allemagne ; etc.

Sont partis hier : M. Wilmot, courrier, et le lieutenant Wilson, pour Londres ; M. Sabouroux, pour Paris ; etc.

Par le *spa Galicia* du Lloyd Triestino sont partis pour les ports de la Grèce et pour l'Italie :

M. Alete Marconcini, M. Marino Bellinzghi, M. le directeur du Crédit Lyonnais A. Bouché et Mme, Mlle Dunox, M. Jacob de Carbes, Dr A. Rogheba, M. l'ingénieur Wagner S. M. Jsk Rosen, M. Angeo P. Vgo, M. A. J. Calderon, M. A. Emesson Langfitt, Mlle Elise Moho, S'id Nadj effendi, Emine Mehmed Skop Hanum, Osman Adu hanan effendi, Ibrahim Naviek Djémal bey, Kemal Ghadi effendi et Mme, M. et Mme Auguste Gérard, M. Milo Délevitch, M. Dimitri Linovich, etc. etc.

Le Dr W. Peet, président du conseil administratif du comité de secours américain, est rentré à Constantinople après avoir assisté à la Conférence du Y. M. C. A. à Prague.

Service Météorologique du C.O.F.C.

Bulletin du 12 juin à 18 h.

Compte rendu de la journée du 12
Pression atmosphérique à 0 degré et au niveau de la mer : 768 mm 1.
Tendance : baisse.
Vent au sol : N.W. à S.W. moyenne : 1 m. à la seconde.
Vent des nuages à 3000 mètres : N.E. moyenne : 12 m. à la seconde.
Températures de la journée : maxima : 27° ; minima de la nuit : 19° 5.
Visibilité : bonne ; moyenne 30 km.
Humidité : faible.
Mer : calme.
Régime : intervalle.
Temps : chaud et sec, nuageux.
Couvert.

Prévision pour la journée du 13

Vent au sol : N.N.E.
Températures probables : maxima 26° minima 17.
Observations générales : temps chaud et sec, légèrement nuageux.

Certificat d'études primaires élémentaires

Ambassade de France
16 juin, 8 heures 30'

Appel à 8 heures 30'

Rédaction : de 9 h. 15' à 10 h. 8'
Dictée : de 10 h. 15' à 10 h. 55'
Arithmétique : de 11 h. 10' à 12.

Appel à 14 heures

Composition (sciences ou histoire et géographie) de 14 h. 30' à 15 h. 10.
Dessin (garçons), couture (filles) de 16 h. 30' à 16 h. 10.

Proclamation de l'admissibilité le 17 juin à 11 heures 30'
L'examen oral commencera le 17 juin à 13 h. 30.

Continuation de l'examen oral le 19 juin à partir de 9 h.
Proclamation de l'admission définitive le 19 juin soir.

Excursion Y. M. C. A.

Une excursion mixte à laquelle prendront part les membres du Y.M.C.A. et celles du Y.W.C.A. aura lieu dimanche, 18 juin à destination de Prinkipo. Un bateau spécial quittera le pont de Galata à 9 heures a.m. Le prix du billet est de 50 piastres. Le programme comporte la natation, des jeux, la visite au monastère, le service des vœux. Chacun doit apporter sa nourriture.

Service aérien Paris-Vienne

La Compagnie franco-roumaine de navigation aérienne vient d'inaugurer un service quotidien pour passagers et marchandises entre Paris, Strasbourg, Prague, Vienne et Budapest.

Des porteurs ont été entamés avec l'administration des postes autrichiennes et vont bientôt aboutir pour le transport des colis de poste autrichiens aux Etats desservis par cette ligne.

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

14 juin 1922

fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57

Téléphone Péra 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	698 —
Banque Ottomane	342 —
Livres Sterling	698 —
Francs Français	270 —
Lires Italiennes	158 —
Drachmes	88 50
Dollars	156 —
Lei Roumains	20 75
Marks	10 18
Gouroupes Antichienne	10 40
Levas	22 50

COURS DES CHANGES

New-York	69 3/4
Londres	701 —
Paris	7 25
Genève	3 38
Rome	12 75
Athènes	—
Berlin	197 —
Vienne	6900 —
Sofia	88 —
Bucarest	20 25
Amsterdam	1 64
Prague	33 50

OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 0/0	Ltq.	169 —
Lots Turcs		13 60
Intérieur 5 0/0		16 —
Anatolie I & II 4 1/2 0/0		10 80
III		10 30
Banque de Scutari 5 0/0		—
Port Haïdar Pacha 5 0/0		—
Quais de Consple 4 0/0		20 25
Tunnel 5 0/0		4 85
Tramways 5 0/0		4 65
Electricité 5 0/0		4 65

ACTIONS

Anatolie 60 0/0	Ltq.	14 40
Assur. Génér. de Consple		—
Balia-Karadim		—
Banq. Imp. Ottomane		54 —
Brasserie Réunies (actions)		38 50
(Bons)		28 50
Ciments Réunies		18 —
Dereos (Baux de)		13 40
Drugiérie Centrale		—
Héraclee		—
Kasandra Ordinaire		6 25
Privil.		6 25
Minoterie l'Union		—
Régie des Tabacs		43 —
Tramways		28 —
Jouissance		11 —

A la Bourse de Paris

Paris, 13. T.H.R. — En coulisse, on est mal influencé par une forte baisse qui s'est produite sur la Royal Dutch et la De Beers, en raison de la tenue de ces deux valeurs à Londres et à New-York. Les autres compartiments sont assez résistants. La livre sterling et le dollar accentuent leur reprise.

M. et Mme Richard Cochet et leur fille Dolly ainsi que les familles Cochet, Courdaji et Béchinian remercient vivement toutes les personnes qui ont bien voulu leur donner des marques de sympathie à l'occasion de la perte de leur très regretté

WILLY

Madame Liber Lorando, le Comte et la Comtesse Léon Ostrog, le Comte Stanislas Ostrog, prient leurs amis et connaissances d'agréer leurs meilleurs remerciements pour les marques des sympathies reçues à l'occasion de leur deuil récent.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Le Califat et la souveraineté
Le Peyam-Sabah parlant de l'intégrité de la Turquie qui avait été naguère considérée comme la base de l'équilibre européen, reconnaît que le peuple turc n'a pas su profiter de cette conception et conserver ses vastes contrées.

Nous avons sans cesse lutté contre la Russie et de ce fait nous avons subi de lourdes pertes irréparables. De mauvaises politiques, de mauvais gouvernements nous ont hélas poussés tant à l'intérieur qu'à l'extérieur à de mauvais mouvements qui ont coûté fort cher après l'armistice, notre situation devint des plus tragiques. Nous possédons tout de même deux bases fondamentales grâce auxquelles nous pouvons sauver notre passé le Califat et la souveraineté. Le Hadjé même a dernièrement proclamé sa fidélité au Califat. L'importance de ce dernier dans le monde musulman est considérable ni l'Angleterre, ni la France ni l'Italie, aucune grande puissance ne veulent faire une injustice vis-à-vis du Califat. Ceci constitue une force fondamentale pour notre existence. Il en est de même de la souveraineté.

Les démarches de la France
Le Tehdid-Efkiar parle des démarches de M. Poincaré tendant à montrer la nécessité de poursuivre les négociations de paix « conformément à la proposition d'Angora ».

La France a prouvé une fois de plus qu'elle est la puissance qui travaille en Orient avec le plus de bonne volonté pour

A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

— La vie drôle et la vie triste —

Les jeux du couteau et du bâton

Mehmed Djelal et Hekki font partie de la corporation des portefaix ambulants qui, un panier sur le dos, attendent à la gare de Sinekdi que des voyageurs descendent du train chargés de paquets afin de leur prêter main forte et gagner ainsi quelques sous. Parfois même, ils se trompent d'adresse et mènent les paquets chez eux au lieu de les porter au domicile de leurs légitimes propriétaires.

Les affaires n'allaient pas l'autre soir et les deux confrères considéraient avec mélancolie le flot des voyageurs de banlieue qui descendaient du train. Les mains vides... Pour tromper leur ennui, ils essayèrent quelques exercices sportifs tels que la lutte à main plate d'abord, à... poings fermés ensuite et en vinrent finalement au jeu dangereux du couteau. Cette fois la plaisanterie cessa et emporté par son élan, Mehmed Djelal planta son couteau dans le bras gauche de Hekki, lequel, de sa droite, saisissant un bâton, envoya à son adversaire une tripotée dont il se souvient encore.

Puis tous deux s'en furent, contents, ayant achevé leur journée.

Une dévoyée de 10 ans

La jeune Saime, âgée de 10 ans avait, à diverses reprises, déserté le toit paternel pour se réfugier chez un savetier nommé Tefik. A sa dernière escapade, ses parents ne purent la retrouver qu'après 15 jours de recherches. La malheureuse fillette qui a perdu sa virginité présente en outre les symptômes de la syphilis. Des poursuites sont intentées contre le séducteur.

Une torpille errante

Une torpille errante a heurté dans la baie d'Ormanli l'embarcation du nommé Surnémi Laze Ahmed qui a été mis en miettes. Le batelier lui-même qu'on a réussi à repêcher a reçu de graves blessures.

Les dangers du clair de lune

Sanli hancum, femme légitime d'Ahmed Hendi, domicilié à Ak-Seraf, quartier Cassab lias, se promenait, avant-hier soir, au clair de lune, avec un nommé Ahmed lorsque deux individus, Carabache Moustafa et Arabadji Médjidi, se précipitèrent sur le couple, et après une volée de coups de poings qui mit knock-out le jeune Ahmed, s'emparèrent de Sanli hancum qu'ils emportèrent on ne sait où. La police informe.

Dr K. Saradjian

Spécialiste renommé

des maladies vénériennes et de la peau reçoit tous les jours de 9-1 et de 4-8 h. dans sa clinique, Grand-rue de Péra, Parak Capon, à côté du Cinéma Erolle, No 79. Discretion parfaite. Chambres séparées.

restaurer la paix. Mais en présence des manifestations de la politique européenne auxquelles nous avons assisté jusqu'ici il ne nous est pas quand même possible d'être optimistes. D'ailleurs depuis longtemps nous n'attendons rien d'un d'efforts et des mesures politiques. Les résolutions des décisions de la conférence de Paris ont accru notre pessimisme. Néanmoins la France trouve nos revendications plutôt raisonnables et légitimes. Si elle persiste dans la politique inaugurée par M. Briand, elle contribuera au rétablissement de la paix dans les limites de nos desiderata.

Si la France nous aide dans cette voie, elle aura à coup sûr tôt ou tard sa récompense.

La conférence des sections auxiliaires de la S. D. N. à Prague

(o)

Djémil bey, membre de la délégation turque à la conférence des sections auxiliaires de la S. D. N. convoquée à Prague, est rentré récemment de cette ville avec le président de la délégation Tchèque Soulou Mahmoud pacha, Djémil a fait les déclarations suivantes à un rédacteur du Vakti :

« Nous sommes arrivés avec Edhem bey le 1er juin à Prague où vint nous rejoindre Ahmed Ihsan bey. Husséin Hilmi pacha et la princesse Ifet se sont abstenus. Edhem bey se rendit à Carlsbad pour persuader Djavid bey d'accepter la présidence de la délégation turque. Mais au lieu d'y trouver Djavid bey, Edhem bey rencontra Husséin Djavid bey, ex-rédacteur en chef du Tanine. Le bureau central de la conférence a tenu une réunion le 3 juin pour examiner les demandes d'admission de l'Arménie, de la Bulgarie, d'Ukraine, de la Lithuanie, de l'Esthonie de la Galicie orientale et occidentale. La conférence s'est réunie le lendemain 4 juin. 200 délégués étaient présents. Le premier ministre de la Tchéco-Slovaquie y assistait aussi. Le fauteuil de la présidence était occupé par M. Sérafini, sénateur italien et ex-ministre de l'Instruction publique.

Le comte Bernstorff, le délégué d'Allemagne, a déclaré dans une allocution en allemand que l'objectif de la conférence était de fonder dans le monde un temple de la concorde. Ses paroles furent vivement applaudies.

La délégation française comprenait 20

DERNIÈRE HEURE

Epilogue du mouvement

Galatali Chevkett

On mande d'Angora que l'insurrection dirigée par le colonel Galatali Chevkett peut être considérée comme définitivement étouffée. Plusieurs partisans de Chevkett ont déjà fait acte de soumission. Quant à Galatali Chevkett lui-même, on annonce qu'il projette de se rendre en Russie.

La délégation anglaise à La Haye

Londres, 13.—La délégation britannique à La Haye composée d'une quarantaine de membres s'est embarquée mardi à Harwich.

(Radio américain)

Après l'ouragan de New-York

New-York, 13.—Les recherches des personnes signalées comme disparues à la suite de l'ouragan qui s'est abattu dimanche sur New-York se poursuivent. La police évalue à une centaine le chiffre des victimes. 30 personnes se sont noyées au large de la City Island où flottent des épaves de navires.

(Radio américain)

Aux États-Unis

Washington, 13.—Le président Harding a adressé au président de la commission du House rules une lettre déclarant qu'il serait obligé de convoquer une session spéciale pour l'examen du bill sur les subsides navals, si ce bill n'était voté avant l'ajournement du congrès, vu l'importance des mesures qu'il suggère.

(Radio américain)

La mort de von Kapp

Berlin, 15. T.H.R.— Les journaux, commentant la mort de von Kapp, s'efforcent de la disculper de toute ambition, en disant qu'il a toujours agi pour l'amour de la patrie, mais ils estiment aussi que sa mort évitera une nouvelle agitation politique.

SOCIÉTÉ D'ÉLECTRICITÉ

Communications diverses :

1) Appareils divers. — Essai gratuit.

A titre d'essai, la Société mettra gratuitement pendant 2 mois à la disposition des clients qui en feront la demande, un nombre limité de fers à repasser, bouillottes et plongeurs. Le client aura la faculté d'acquiescer ensuite ces appareils par paiements échelonnés à raison d'une livre par mois ou de les rendre en bon état à la Société. La Société met également à la disposition de ses clients des ventilateurs moyennant un droit de location, fixé à 3 Ltq. pour le premier trimestre, ensuite à une Ltq. par trimestre.

La Société se chargera des réparations et ces appareils aux conditions les plus favorables.

Prière de s'inscrire au bureau de la Société ou à un de ses bureaux auxiliaires, en se présentant muni de la dernière quittance acquittée ou de s'adresser aux Entrepreneurs de la Société, chargés de recueillir les demandes.

2o) Entrepreneurs agréés : Il est rappelé au public que les installations intérieures ne peuvent être exécutées que par des Entrepreneurs agréés par le gouvernement et figurant dans une liste officielle. Il

membres, professeurs à la Sorbonne et députés.

Le 5 juin, la 1re commission s'occupait de la question de l'admission de certains Etats. Elle était présidée par M. La Fontaine, sénateur belge, membre de l'Assemblée générale de la Ligue des Nations, assisté de M. le professeur Séféradis, comme rapporteur. Celui-ci était le président de la délégation hellénique.

M. Vénizelos, invité à assumer la présidence, s'était fait excuser.

M. Revis, professeur à l'université de Bordeaux et secrétaire général du Comité, a soutenu la cause turque en alléguant que la participation de la Turquie à cette conférence avait une importance considérable pour le Comité. Il a proposé en conséquence d'admettre la délégation turque sans discussions ni réserves.

Les accusations portées par M. Séféradis produisirent une profonde impression sur les membres de la commission. Vous pouvez vous imaginer quels instants

Le roi d'Angleterre

reçoit des détachements de 6 régiments irlandais

Londres, 13.—Sa Majesté le roi d'Angleterre a reçu au Palais de Windsor les détachements de 6 régiments irlandais qui lui remettent leurs drapeaux à l'occasion de leur démobilisation. Ces drapeaux seront placés au dessus du grand escalier, tout près du Hall de St Georges.

(Leaflet Press)

La cour de justice internationale

La Haye, 13.—La 1re session de la cour internationale de justice sera ouverte le 15 juin.

(Radio américain)

La campagne anti-religieuse des Soviets

Londres, 13.—Le Daily Telegraph jette quelque lumière sur la campagne menée par les Soviets contre le clergé orthodoxe en Russie. L'article est basé sur une interview avec un voyageur qui vient de rentrer de Moscou après y avoir vécu plusieurs mois. Ce voyageur déclare que les violences russes contre la hiérarchie ecclésiastique et les trésors des églises sont le dernier espoir des extrémistes communistes douloureusement affectés de la perte de leur prestige après l'échec de leur politique économique à Gènes.

(Leaflet Press)

Les mémoires de Guillaume II

Berlin, 13. T.H.R.— Un contrat a été conclu pour la publication des mémoires de Guillaume II par un éditeur américain qui assure le droit de publication au monde entier sauf à l'Autriche et à l'Allemagne pour une somme de 250 000 dollars.

est interdit à la Société de raccorder des installations à son réseau si elles n'ont pas été exécutées conformément aux règlements, par l'entrepreneur agréé.

D'autre part, les entrepreneurs agréés n'ont auprès de la Société aucun privilège et ils n'ont pas le droit de prélever aucune commission ou supplément pour soi-disant services rendus par eux au client pour lui obtenir un raccordement ou d'autres avantages.

Le public est instamment prié de signaler à la Direction toute irrégularité qu'il constaterait sous ce rapport.

Pour faciliter aux clients l'établissement de leurs installations intérieures, la Société se met gratuitement à leur disposition pour examiner sans responsabilité pour elle, les devis et propositions remis par les entrepreneurs électriciens agréés.

Pour tous renseignements, le public est prié de se présenter au siège de la Société ou à l'un de ses bureaux auxiliaires.

Adressés :

Péra, Métro Han 1er Etage, Chambre No 10. Téléphone Péra 692-693. Stamboul, Bab-Ali Djad Téléphone Stamboul 1288-89. Yénikouy, Yéni-Djadessi No 133 Téléphone. Thérapias 25. Arnaoutkouy, Birindji Djadé No 95-97 Téléphone Bebek 11.

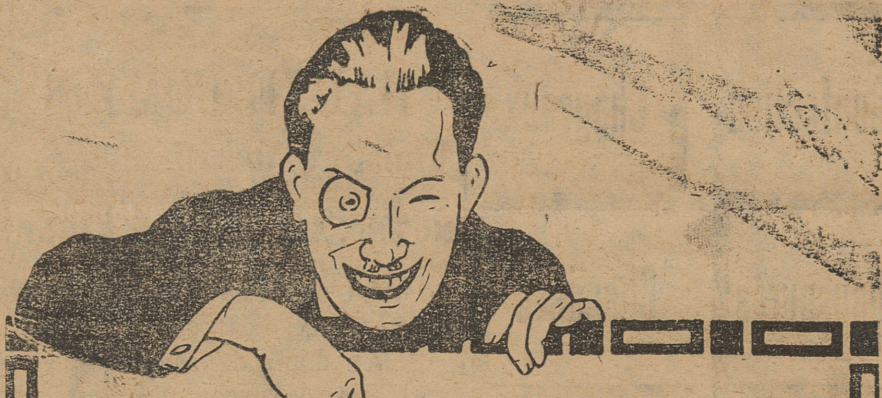
possibles nous étions à traverser. No. 6 étions exposés à une triste situation, car nous ne pouvions ni truster, ni démentir les accusations, n'ayant pas encore voix délibérative. Les délégués français et le délégué hongrois défendirent notre cause.

La question fut mise aux voix. Six membres votèrent pour l'ajournement de la question et 6 autres en faveur de l'admission de la Turquie.

Le scrutin secret donna le résultat suivant :

5 voix pour, 4 contre et 3 abstentions, les délégués tchéco-slovaques. Ce résultat fut transmis au bureau central M. Séféradis prit place à côté de M. Lafontaine, président de la 1re commission. L'Arménie fut admise sans aucune objection.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.



A l'occasion

de la transformation

qu'a subie la Société de notre Etablissement

AUX 100.000 CHEMISES

Nous offrons à notre honorable clientèle UNE AGREABLE SURPRISE Tous nos articles ont été tarifés au plus bas prix.

AUCUNE CONCURRENCE POSSIBLE

Voyez nos devantures remplies des plus beaux, des plus nouveaux articles pour la saison d'été.

Jeté-y un coup d'œil et surtout notez les prix marqués.

Notre exposition ne durera que quelques jours. Profitez du bon marché qu'elle vous apporte.

ECOLE D'ETE

Dix semaines : Du 3 Juillet au 8 Septembre.

Cours de matin : 8 h. a.m. à 1 h. p.m.

Prix modérés : L.T. 30 par trimestre, entier pour garçon et eunes gens.

College préparatoire, commerce, Anglais, Français.

Athlètes : Nage, sports terrestres et aquatiques, deux après midis par semaine.

Occasion excellente pour apprendre l'Anglais.

Ecole de Garçon BOWEN.— 40, Rue Cabristan, Péra Y.M.C.A.

MOUVEMENT DU PORT

LLOYD TRIESTINO

Le bateau PALACKY partira samedi 17 juin à 4 h. p.m. (ligne de luxe), (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau MERANO partira mardi 20 juin à 9 h. a.m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau LEOPOLIS partira mardi 20 juin à 10 h. a.m. pour Inéboli, Samson, Ordou, Kérassundé, Trébizonde, et Batoum.

Le bateau REMO partira samedi 24 juin à 4 h. p.m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau AVENTINO partira samedi 24 juin à 5 h. p.m. pour Bourgas, Varna, Constantza, Souline, Galatz et Braila.

Le bateau CARNIOLIA partira mardi 27 juin à 9 h. a.m. pour Novorossisk, Théodosia, Sébastopol et Odessa.

Le bateau TRENTO partira mardi 27 juin à 4 h. p.m. pour Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau CELIO partira samedi 1er juillet à 4 h. p.m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du LLOYD TRIESTINO Galata, Mouhamadé, Téléphone Péra 2127 ou à ses bureaux de Péra (Péra-Palace) Téléphone Péra 2490, à Stamboul, Messadé Han, Tél Stamboul 23.

CONSTANTINOPLE

SHIPPING & FUEL Co Ltd

Prince Line

Le s/s RHODE ISLAND actuellement dans le port partira pour Constantinople le 14 juin acceptant des marchandises.

Le s/s HIGHLAND PRINCE en charge à New-York durant la seconde quinzaine de juin.

Johnston Line

Le s/s WILLOWMORE (ex-Cundall) attendu d'Anvers vers le 25 juin chargera pour Varna, Galatz et Braila.

Le s/s WRAYMORE (ex-Pomeron) attendu de Liverpool vers le 25 juin chargera pour Bourgas, Constantza, Galatz et Braila.

Le s/s INCEMORE en charge à Anvers partira vers le 24 juin.

Le s/s DROMORE est attendu du Danube vers le 20 juin.

Le s/s AVERMORE et s/s WINGATE en déchargement dans les ports de la Mer Noire.

Spenska Orient Linien

Le s/s SULINA est attendu de la Scandinavie et d'Anvers vers le 25 juin.

Le s/s VARNIA en charge à Anvers partira vers le 24 juin.

Le s/s SMYRNA en charge en Scandinavie.

Cia. Nav. La Estrella Del Sur.

Le s/s ORAN actuellement dans le port chargera pour LONDRES.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à la Constantinople Shipping and Fuel Co. Ltd., Galata, Hudavendighian Han. Tél P. Péra 3-10 11-2.

Le bateau GASTEIN partira dans le courant de la semaine prochaine, en ligne rapide de luxe, directement pour Venise et Trieste (touchant éventuellement Le Pirée) par la voie du canal de Corinthe, en acceptant des passagers et des marchandises.

Navigation Pandeli Frères

Service hebdomadaire rapide

Consple-Le Pirée-Egypte

Le paquebot poste rapide

EUSTRATOS

de 5.500 tonnes disposant de confortables cabines pour 150 passagers en première et seconde classes, ainsi que de places abritées pour passagers de pont, est attendu jeudi et partira vendredi le 16 juin à 5 heures de l'après-midi pour Mételin, Smyrne, Le Pirée, Alexandrie.

Dirée du voyage Consple-Alexandrie 5 jours.

Pour renseignements complémentaires s'adresser à l'Agence Crespin Galata, Merkez Rihim Han, rez-de-chaussée No 8. Téléphone Péra 2585.

Navigation N. G. Kyriakidis

Le paquebot poste rapide

ALKMINI

de 2500 tonnes, disposant de très confortables cabines en 1ère et 2ème classes partira le samedi 17 juin à 5 h. p.m. pour Constantza, Souline, Galatz et Braila.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Crespin Galata, Merkez Rihim Han, No 8 rez-de-chaussée. Téléphone Péra 2585.

Avis

Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que les Bureaux CENTRO-SOYUZ (England) Limited, ont été transférés de Ovgahimian Han dans le nouveau local Kzrakouy Han (6ème étage) Galata.

On reçoit tous les jours (sauf les dimanches) de 11 h. à 13 h.

Directeur de la Succursale de CENTROSOYUZ

(England) Limited, à Constantinople

M. F. Kouznetsoff

Avis

MM. les actionnaires de la Société Anonyme «Omniun Industriel d'Orient» sont informés que, par décision de l'Assemblée Générale Ordinaire du 7 courant la dividende de Pts 15 (quinze piastres) par action sera payé à partir d'aujourd'hui 15 juin 1922 aux guichets de la Société, Galata Agopian Han, contre présentation du coupon No 1.

Société Anonyme Ottomane d'Electricité

Avis à la clientèle

Confection
Chapeaux
Chaussures
Chemises

Cravates
Bonneterie
Bretelles
STEIN'S
Oriental Stores
Ltd.
Péra Stamboul

BRILLANTS
Perles, pierres de couleur
AGHAT
AU MAXIMUM
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40
Téléphone : Péra 2420

On est à l'abri de la crise
quand on s'habille chez le mar-
chand-tailleur de Paris pour
hommes et dames
AU RAFFINÉ
qui fait à CRÉDIT des cos-
tumes sur mesure d'une élé-
gance parfaite et d'un travail
très soigné
Liqs.
Pardessus 15-18-20
Costumes 20-25-30
pantalon gabardine
et flanelles 6-8-11
Deurt-Yol Azi, en face du
Khédivial Palace, Grand'Rue
de Péra

AVIS
L'Administration de la Dette Publique
Ottomane met en adjudication, par sou-
mission sous pli cacheté, la fourniture de:
1500 kilogrammes de gomme arabique.
Les offres pour cette fourniture seront
acceptées jusqu'au 22 Juin courant, à
midi, dernier délai, et l'adjudication aura
lieu le 26 Juin, à 3 heures p.m.
Les personnes que cet avis pourrait inté-
resser sont invitées à se présenter au
bureau de l'Economat pour prendre con-
naissance du cahier des Charges.

A LOUER
Deux vastes dépôts sis à Scutari (Pa-
cha Liman) au bord de la mer.
S'adresser à M. D. Stavropoulos, Merkez
Rihtim Han, 2me étage, Galata.
(924-20)

Location de Coffres-Forts
(SAFES)
Déposez vos objets précieux dans les
chambres-forts des plus modernes de la
nouvelle AGENCE à PERA de la BANQUE
D'ATHENES pour les mettre à l'abri du
VOL et de l'INCENDIE.
Service tous les jours de 9 h. 30 a.m.
jusqu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches
Téléphone : Péra 3041.

Gérant Djemil Siouffi, avocat

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

No 389. Adjudication définitive du samedi, 17 Juin 1922

Au dépôt de Zeitin-Bournou : 3 chaudières neuves à vapeur
avec tuyaux d'eau.

Au dépôt des choses non confectionnées de Zeitin-Bournou :
250 kilos de zirconium, dans des fûts de 50 kilos chacun, 50 kilos
de couleur carmin, 1,500 kilos de plaques neuves de tôle noire
coupée de diverses dimensions, 1,500 kilos de limaille de cuivre,
2,000 kilos de plaques neuves de cuivre, 3,000 kilos de pièces de
cuir dans des sacs, 160 kilos de lames neuves de cuivre, 832
kilos de tiges neuves et rondes en cuivre, 45 caisses de vitres ordi-
naires aux dimensions de 30 sur 20 pouces parmaks. 1500 kilos
de caravane et chaudron usagés en cuivre.

A la fabrique de voitures de Beharié : 1000 grilles neuves di-
verses pour voitures, 1100 timons de voitures, et bois pour timons,
500 couvertures de roues de voitures, 300 roues de voitures de trans-
ports.

Au dépôt de matériaux de Sultan-Ahmed : un moteur marque
UPPEL aux accessoires incomplets.

CIE DE NAVIGATION NATIONALE DE GRECE

Le nouveau colosse transatlantique

CONSTANTINOPE

sous pavillon britannique arrive en notre port le Jeudi 9/22 Juin
et partira des Quais de Galata le mardi 21/4 Juillet directement pour

New-York

acceptant des passagers de toutes classes ainsi que des marchandises.

Conformément aux stipulations de la Nouvelle Loi d'immigration seul un nom-
bre limité d'émigrants est admis mensuellement aux Etats-Unis.

Le «CONSTANTINOPE» recevra les voyageurs de toutes nationalités admis à ren-
trer en Amérique en Juillet et vu sa grande vitesse, il arrivera le premier à New-
York et débarquera tous ses passagers.

Les émigrants ont donc tout intérêt à partir par ce bateau et doivent se hâter
de se présenter à la Compagnie pour les formalités.

Renseignements chez la Cie de Navigation Nationale de Grèce, Arabian Han
1er étage Téléphone Péra 3210, à la sous agence, sur les Quais, Phaliron Han
No 2 Téléphone Péra 1967 ou à la sous-agence de la Banque d'Athènes à Péra.

JEAN SOFIANOS
Marchand Tailleur
- 6 - PERA, PLACE TUNNEL - 6 -
Etoffes de toute dernière nouveauté
ANGLAIS et FRANÇAIS
Coupe anglo-américaine de premier ordre
BIEN AJUSTÉE
TRAVAIL SOIGNÉ
PRIX RÉDUIT

BUHLER FRERES

Arslan Han, No 4-5, 1er Etage — Galata-Constantinople

Moulins à blé, Silos, Brasseries, Chocolateries, Tuileries, Bri-
queteries, Silico-Calcaires, Fabriques de Pâtes Alimentaires, Fabriques de Ciment,
Briquetage et Broyage de matières dures, Presse à imprimer Duplex, Transports
pneumatiques et mécaniques pour industries diverses.

Nous avons l'honneur d'informer le public de l'ouverture, à l'adresse précitée,
d'un BUREAU TECHNIQUE qui se tiendra à la disposition des personnes intéres-
sées pour tous renseignements concernant les spécialités de notre fabrication, ainsi
que pour l'établissement des offres y afférentes.

Sur désir, les gérants de notre bureau, experts en la matière, se feront un plaisir
de rendre visite personnellement à la clientèle et de lui fournir toutes les indi-
cations sur notre matériel qui jouit d'un excellent renom dans le monde entier.

BUHLER FRERES Atelier de Constructions et Fonderies
UZWIL (Suisse)



COUPE

Anglaise & Française
O. ZEKI

est le tailleur du monde le plus
élégant. Sa coupe et ses créa-
tions sont les plus recherchées.

On s'habille dans cette mai-
son d'une façon impeccable et
dans les meilleures conditions.

Porter un de ses costumes
suffit pour ne plus vouloir
chercher d'autres tailleurs.

Grand'Rue de Péra, Appart.
Damadian, Deurt-Yol-Azi,
vers le Tunnel.

Epicerie Gabristan

près l'hôtel Kroecker

Cet établissement qui vient d'être inau-
guré sous la direction de MM. B. Nikiforaki
et Cie est parfaitement organisé et
possède un riche choix de tous articles à
des prix défiant la concurrence.

Les achats des clients

sont envoyés à domicile

Boissons, liqueurs, etc.,
de première marque.

ATHINAÏKI

Cie Anonymed'Assurance
au Pirée

Assurances contre les risques
d'incendie et contre les risques
de Transports maritimes
en tous genres

Agents généraux à Constantinople :

Etienne Zicalioti et Fils
Minerva Han No 81, 82, 86.
Téléphone Péra 947

Conditions avantageuses
Prompt règlement des sinistres

Offres et Demandes

A louer deux belles chambres meub-
lées avec mobilier de luxe
pour célibataire seul. S'adresser à l'ad-
ministration du journal le matin de 10 h.
5 p.m.

A vendre pour Ltqs. 220 jolie barque
complète moteur intérieur
Evinrude 2 H.P. en marche. S'adresser à
Candilli pour visiter.

PRATT'S MOTOR SRIRITS BENZINE DE PREMIERE QUALITE

Peut vous être fournie à tout moment par :

Péra
Garage Armenak
Garage International
Péra Garage
Garage Umberto
Garage Helvetia
Rue Kilitassé
Beyyuk Parmak Kapou
Rue Yechil
No 103, Rue Tarla Bachi
Rue Yent Teharchi

Taxim
Coopérative des Combustibles Boulevard Taxim
Garage Français
Russian American Garage
Taxim
Taxim

Pancaldi
Grand Garage
American Garage
Sourp Hagop
Sourp Hagop

Chichli
Garage Auto-Berliet
Garage Central
Garage Francesco Roumi
Garage Nikitits
The Orient Garage
Garage Youssouf Zia
Chichli (Terminus tram)
Rue Kir
Rue Kiathané
Rue Hamourdji, Bomonti
Chichli
No 52, Rue Djabi

Férikouy
The Anglo-Italian Garage
Garage Minerva
Garage d'Orient
G. Mardirossian
No 24, Rue Constantin
No 15, Rue Bilezikdji
Rue Sazi
24, Rue Mesartik

Nichantache
Garage Delpiano
Garage Splendid
Garage Star
Rue Ahmed Bey

Chichané
Garage Anatolie
Garage Briscoe
Rue Iskenderdji
No 189, Rue Cabristan

Galata
British Engineering Co
Garage Italo
Th. Papadopoulos
C. Sakalopoulos Magasin Pharos
G. M. Coucoulas
Rue Yéni Yol, Voivoda
Rue Voivoda
Perchembé Bazar
Fermenedjiler No 119
16, Rue Kara Moustafa

Tophané
Garage Boghas Keshen
Rue Sali Bazar

Béchiktache
Nouveau Garage
Petit Garage
Rue Akaretler
Rue Hamour Azizé

Stamboul
Garage Hilal Ahmer
Garage International
Sirkédji
Sirkédji

POUR L'AMERIQUE PAR BATEAUX AMERICAINS

AMERICAN NEAR EAST & BLACK SEA LINE INC.

La seule Compagnie Américaine desservant directement la ligne
Constantinople New-York.

Le transatlantique de luxe américain

NEW-YORK

de 2500 tonnes, 2 mille vitesse, disposant de luxueux compartiments de
1ère, 2me et 3me classe, ainsi que de cabines de 3me classe pour 2 à 4 per-
sonnes, partira des Quais de Galata le mardi 21/4 juillet directement
pour NEW-YORK acceptant des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agent Général de la Cie :
M. N. M. SITARAS Colteaux Han, No 15/17, GALATA, Téléph.
Péra 1062 et Arabian Han No 133 Tél. P. 3026.

N'entrez pas vos marchandises avant de consulter les con-
ditions et visiter les plus grands Entrepôts de TRANSIT

Copernic Hatchadourian

sis à Ayvan-Sérail (Corne d'Or) Tél. St. 698.
Bureaux ; Bahdjé Capou, Meyvahoche Yéni Han, Tél St 319

N.B. - La Maison se charge de tout Transport par son service spécial de Camion-
nage aux meilleures conditions.

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (N. 5)

Ce qui meurt...

par
Mme ISKOU MINASSE

(suite)

Elle à Lui

I am not thine, I am a part
of thee!
SHELLEY

Le don de ton cœur, ah ! la chose
exquise et dont moi, ami, je ne sau-
rai jamais assez te remercier. Pué-
ril, n'est-ce pas ? Mais il me semble
que par cet acte humble de te cou-
vrir les mains de baisers si chauds,
si violents que tu ne peux t'en défen-
dre, quelque chose de ma gratitude
arrive droit à ton cœur. Cher, tu es
bien l'homme de toutes les sensi-
bilités. J'en trouve dans tes yeux dont
je n'eusse pas osé rêver. Pourquoi
cette détresse en eux, hier soir, lors-
que je te rencontrais avec cette incon-

nue ? Enfant ! Si j'ai reçu un choc au
cœur, ce fut si instinctif ! Tant de
choses se seraient levées contre
mon doute : le talisman passé à ton
cou, notre étreinte de l'instant d'a-
vant et cette promesse dont je te
délia d'avance, ô ami !

Je retournai sur mes pas dans l'es-
poir de te rejoindre. Je ne voulais
pas que tu me dusses encore cette
nuit d'adieu ! Pourquoi ne t'ai-
je pas revu ? Je t'aurais dit... Non, tu
aurais compris...

Dois-je répondre aussi à ce que tu
me demandais hier — avec quelle
angoisse dans ta voix — si telle tu
me retrouveras toujours ? Il n'y a pas
longtemps, j'eusse rié avec toi la
valeur des promesses. Aujourd'hui
je fais mien ce cri douloureux de
l'amant passionné que fut Musset :

Comprends-tu que l'on parte et qu'on se
dise adieu ?

Comprends-tu que ce mot la main
puisse l'écrire ?

Et le cœur le signer et les lèvres le
dire ?

Les lèvres qu'on baisait vient d'au-
rant devant Dieu ?

Non, ami, plus cette pensée ! Je crains
le pouvoir maléfique des mots. Son-
ge. Ne plus te voir, l'enfer après le

nirvana. Quelle charnelle douleur
approcherait ce mal d'âme aigu à
vider le sang de mes veines ?

Non, non, ni maintenant, ni plus
tard, si jamais tes lèvres ne trouvaient
pour moi que de froides paroles d'in-
différence, il me semble que même
alors — est-ce trop présumer de mon
amour ? — je ne saurais te haïr !
Mais dis-moi que cela n'arrivera ja-
mais, jamais ! Qu'importe la loi des
choses périssables ? La vie ne nous a
pas jetés dans les bras l'un de l'autre
pour un jour nous désunir. Elle ne
te donnera pas l'oubli, ni ne voudra
que je sois moins tienne, une seconde
après avoir été toute à toi, éperdu-
ment.

Elle à Lui

Cher, j'ai là encore sous la main le
recueil de tes lettres. ou plutôt ce ré-
cit d'un temps où tu étais pour moi
un inconnu. Tout un jour j'ai vécu
les frissons de ton âme idéalement
jeune et pure, je m'en suis grisée
comme d'un vin capiteux, après au-
réveil. Car j'ai pleuré aussi sur ces
pages d'amour inspirées par une au-
tre, mais pour cette douleur véhé-
mentement imposée à tes vingt ans, non

point de haine contre cette première
apparition de femme dans ta vie. Car
ne lui dois-je pas ton cœur qu'elle a
méconnu, et cet orgueil que je t'au-
rais choisi entre mille ? Non, ne dé-
truis pas ces lettres. Qu'importe
qu'elles te soient désormais indiffé-
rentes ? Ce détachement même plaide
en leur faveur. Et qui sait si moi-
même je n'aurais pas besoin de plon-
ger dans cette première agonie de ton
âme, pour toujours conserver à tes
yeux leur soleil...

Lui à Elle

En songeant à la journée d'hier,
je sens le besoin d'éclaircir certaines
choses à tes yeux.

Chère, tu m'as dit bien des fois
que dans cette prière de m'épargner
les chocs, tu ne peux ne pas voir un
inconscient égoïsme. Tu jugeras
quand je t'aurai expliqué.

J'ai la conscience, vois-tu, de t'ai-
mer avec une intensité telle, qu'il me
semble, dans mon culte pour toi,
avoir atteint le paroxysme de toutes
les tendresses. Mes facultés vitales,
l'activité de mon cerveau, mon désir,
ma souffrance naissent de toi, par
toi, en toi...

Je dirai plus... Tel l'ascète des mysti-
cismes exaltés qui condamne sa chair
au supplice, je me sens relevé à mes
propres yeux, lorsque victorieux de
ces vertiges auxquels jamais rien ne
m'a fait résister, je viens à toi, tou-
jours plus fervent. Nulle image
entre nous, ni proche ni lointaine,
aucune saveur étrangère à nos bais-
sers sur ma bouche qui effleure tes
yeux. Il faut que tu aies ce droit de
penser à toute heure : « Moi seule
pour lui seul... »

Après cet aveu, tu auras moins de
peine à me croire... Non, ce n'est
point sécheresse d'âme, ni pusillani-
mité. Tu sais, pour l'avoir vu, ce
que la souffrance morale fait de moi,
une masse inerte plongée dans une
de ces torpeurs où la sensibilité dimi-
nue à chaque souille, et — ce qui
est plus pour notre amour — réfrac-
taire même à ton influence...

Amie, en ces heures je ne me con-
naiss plus, misérable chair passive. Je
te fais souffrir, souffrant de ta souf-
france encore plus que de la mienne,
mais impuissant contre elle malgré
tout... Ce fut durant une de ces cri-
ses que tu deutas de mon amour, que
tu crus le voir sombrer dans un

gouffre... Et tu eus une parole si
chaude, qu'elle t'eût fait tout pardon-
ner, tant elle foulaux aux pieds ton
orgueil et ton droit. Il faut bien
qu'elle fût telle, puisqu'elle accomplit
ce miracle de me sauver de moi-même.

Mais avoir cru que je pouvais pro-
faner notre amour !
Tu tiens entre tes mains mon âme
nue... A travers mes colères, mes ran-
cunes, ma douleur, ne vois plus dé-
sormais que ce même amour tout-
puissant, supérieur à mes défauts, vic-
torieux de nos misères, qui lui au-
moins ne nous manquera pas, alors
que tout nous manquerait...

Elle à Lui

Les visions qu'évoquait ta lettre à
à mes yeux ! Soirs d'or, mers de feu,
fières adamantines... Quels yeux avais-
tu, très cher, en m'écrivant ? Je les
voyais tous, ceux de passion, ceux de
douceur, tes yeux qui font vibrer
comme du cristal les fibres les plus
insaisissablement secrètes de mon
être.

(à suivre)